

Spezielle Datenschutzerklärung

Umfrage des Amts für Veröffentlichungen zu TED-Diensten (im Folgenden „Konsultation“)

I. Einleitung

Die Europäische Union ist dem Grundsatz des Datenschutzes verpflichtet.

Der Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Organe und Einrichtungen der Gemeinschaft gründet sich auf die [Verordnung \(EG\) Nr. 45/2001](#) des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2000.

II. Warum erheben, speichern und verarbeiten wir Ihre Daten?

Ziel dieser Konsultation ist es, Informationen über die Nutzung der TED-Dienste zu erhalten. Die Ergebnisse dieser Konsultation sollen zur Verbesserung des TED-Portals, seiner Inhalte und Funktionen beitragen.

Da im Rahmen dieser Befragung personenbezogene Angaben erfasst und weiterverarbeitet werden, findet die [Verordnung \(EG\) Nr. 45/2001](#) des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Dezember 2000 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die Organe und Einrichtungen der Gemeinschaft und zum freien Datenverkehr Anwendung.

Im Zusammenhang mit der Organisation und Verwaltung dieser Konsultation müssen die personenbezogenen Daten weiterverarbeitet werden – aus Verwaltungsgründen und zur Gewährleistung des ordnungsgemäßen Funktionierens der Kommission entsprechend den Verträgen, insbesondere den Artikeln 5 und 13 des Vertrags über die Europäische Union und den Artikeln 244–250 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union, wie auch im Einklang mit den Artikeln 1 und 11 des Vertrags über die Europäische Union.

III. Wer ist für die Verarbeitung Ihrer Daten verantwortlich? (Verantwortliche/-r für die Datenverarbeitung)

Verantwortlich für die Verarbeitung dieser Daten ist der Leiter des Referats „EUR-Lex und TED“ im Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union.

IV. Welche personenbezogenen Daten erheben wir?

Identifizierungsdaten

Für die Teilnahme an dieser Umfrage werden keine speziellen personenbezogenen Daten erhoben, und die Beantwortung aller Fragen ist freiwillig. Sofern Sie keine weiteren Angaben machen, werden keinerlei Daten gesammelt, die Sie persönlich identifizieren könnten.

Technische Angaben

Die Umfrage-Anwendung wird von einem externen Auftragnehmer des Amts für Veröffentlichungen in Spanien gehostet.

Das System verwendet keine Cookies zur Aufzeichnung Ihres Besuchs. Aufgrund der URL wird festgestellt, wie Sie an der Umfrage teilnehmen (per E-Mail, über eine Webseite oder über ein soziales Medium). Diese Technik dient nicht dazu, Sie zu identifizieren oder personenbezogene oder vertrauliche Informationen zu erheben.

V. Wer hat Zugang zu Ihren Daten?

Der Zugang zu allen im Zusammenhang mit dieser Konsultation erfassten personenbezogenen Daten und Informationen erfolgt ausschließlich mittels Nutzerkennung und Passwort und ist auf einen festgelegten Nutzerkreis beschränkt. Dies gilt unbeschadet einer etwaigen Übermittlung an Stellen, die im Einklang mit den Rechtsvorschriften der Union mit einer Überwachungs- oder Inspektionsaufgabe betraut sind. Bei diesen Nutzern handelt es sich in der Regel um Mitglieder des Referats, das die Konsultation innerhalb des Amts für Veröffentlichungen organisiert, sowie um seine Auftragnehmer.

Es werden keine personenbezogenen Daten an Personen übermittelt, die nicht zu den Empfängern gehören und nicht dem genannten Rechtsrahmen unterliegen.

Die Europäische Kommission gibt keine personenbezogenen Daten zu Werbezwecken an Dritte weiter.

VI. Wie lange werden Ihre Daten aufbewahrt?

Ihre personenbezogenen Daten werden in der Datenbank gespeichert, bis die Ergebnisauswertung abgeschlossen ist. Nach zweckgemäßer Verwendung, spätestens aber ein Jahr nach Ende der Konsultation, werden sie anonymisiert.

Wenn Sie Ihre E-Mail-Adresse am Ende der Konsultation angeben, werden Ihre personenbezogenen Daten in eine Kontaktdaten-Liste aufgenommen, die vom Personal der Kommission für künftige Kontaktaufnahmen mit Ihnen im Zusammenhang mit den Tätigkeiten der Kommission genutzt wird. Falls Sie damit nicht einverstanden sind, wenden Sie sich bitte unter genauer Angabe Ihres Anliegens an den Verantwortlichen (Kontaktangaben siehe unten).

VII. Wie beugen wir missbräuchlicher Verwendung und unberechtigtem Zugang vor?

Die erfassten personenbezogenen Daten und sämtliche Informationen, die sich auf die oben genannte Konsultation beziehen, werden auf einem Computer des externen, mit der Datenverarbeitung betrauten Auftragnehmers gespeichert. Dieser ist verpflichtet, den Datenschutz und die Vertraulichkeit gemäß der [Verordnung \(EG\) Nr. 45/2001](#) zu gewährleisten.

VIII. Wie können Sie Einsicht in Ihre Daten nehmen, ihre Richtigkeit prüfen und sie erforderlichenfalls ändern?

Wenn Sie prüfen möchten, welche Daten zu Ihrer Person von dem für die Verarbeitung Verantwortlichen gespeichert wurden, oder diese ändern, korrigieren oder löschen möchten, wenden Sie sich bitte unter genauer Angabe Ihres Anliegens an den Verantwortlichen (Kontaktinformationen siehe unten).

IX. An wen können Sie sich bei Fragen oder Beschwerden wenden?

Fragen zur Konsultation, zu den im Zusammenhang mit der Konsultation verarbeiteten Informationen oder zu Ihren Rechten können Sie an das Unterstützungsteam richten, das dem für die Datenverarbeitung Verantwortlichen untersteht:

Referat EUR-Lex und TED, Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union,

Luxemburg E-Mail: ted@publications.europa.eu

X. Beschwerden

Beschwerden richten Sie bitte an den [Datenschutzbeauftragten](#) der Kommission oder den [Europäischen Datenschutzbeauftragten](#).